ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 4. marca 2009,

ktorým sa členským štátom povoľuje prijať určité odchýlky v súlade so smernicou Parlamentu a Rady 2008/68/ES o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru

[oznámené pod číslom K(2009) 1327]

(2009/240/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru [1], a najmä na jej článok 6 ods. 2,

keďže:

(1) Príloha I oddiel I.3., príloha II oddiel II.3. a príloha III oddiel III.3. k smernici 2008/68/ES obsahujú zoznamy vnútroštátnych odchýlok umožňujúcich zohľadnenie osobitných vnútroštátnych okolností. Tieto zoznamy by sa mali aktualizovať, aby zahŕňali nové vnútroštátne odchýlky.

(2) Z dôvodov jasnosti je vhodné uvedené oddiely úplne nahradiť.

(3) Smernica 2008/68/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(4) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre prepravu nebezpečného tovaru, ktorý bol zriadený podľa smernice 2008/68/ES,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Členské štáty uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu sú oprávnené k zavedeniu odchýlok ním ustanovených so zreteľom na prepravu nebezpečného tovaru na ich území.

Tieto odchýlky sa uplatňujú bez diskriminácie.

Článok 2

Príloha I oddiel I.3., príloha II oddiel II.3. a príloha III oddiel III.3. k smernici 2008/68/ES sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 4. marca 2009

Za Komisiu
Antonio TAJANI
podpredseda

[1] Ú. v. EÚ L 260, 30.9.2008, s. 13.

PRÍLOHA

Príloha I oddiel I.3, príloha II oddiel II.3 a príloha III oddiel III.3 k smernici 2008/68/ES sa menia a dopĺňajú takto:

1. Príloha I oddiel I.3 sa nahrádza takto:

„I.3. **Vnútroštátne odchýlky**

Odchýlky pre členské štáty pre prepravu nebezpečného tovaru v rámci ich územia na základe článku 6 ods. 2 tejto smernice.

Číslovanie odchýlok: RO-a/bi/bii-ČŠ-čč

RO = cestná doprava

a/bi/bii = článok 6 ods. 2 písm. a)/písm. b) bod i)/písm. b) bod ii)

ČŠ = skratka členského štátu

čč = poradové číslo

Na základe článku 6 ods. 2 písm. a) smernice 2008/68/ES

BE Belgicko

RO–a–BE–1

Predmet: Trieda 1 – Malé množstvá.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 1.1.3.6.

Obsah prílohy k smernici: 1.1.3.6 obmedzuje množstvo banských trhavín, ktoré sa môžu prepravovať bežným vozidlom, na 20 kg.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Prevádzkovatelia skladov vzdialených od zásobovacích miest môžu mať povolenie na prepravu najviac 25 kg dynamitu alebo silných trhavín a 300 rozbušiek v bežných motorových vozidlách, v závislosti od podmienok stanovených poskytovateľom trhaviny.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Article 111 de l'arrêté royal 23 septembre 1958 sur les produits explosifs.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–BE–2

Predmet: Preprava nevyčistených prázdnych kontajnerov, ktoré obsahovali produkty rôznych tried.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.1.1.6

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Údaj na dopravnom doklade ‚nevyčistené prázdne obaly, ktoré obsahovali produkty rôznych tried'.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Dérogation 6-97.

Poznámky: Odchýlka registrovaná Európskou komisiou ako č. 21 (podľa článku 6 ods. 10 smernice 94/55/ES).

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–BE–3

Predmet: Prijatie RO–a–UK–4.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy:

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–BE–4

Predmet: Výnimka od všetkých požiadaviek ADR pre vnútroštátnu prepravu do maximálne 1 000 použitých iónových detektorov dymu zo súkromných domácností do spracovateľského zariadenia v Belgicku prostredníctvom zberných miest, ako sa predpokladá v prípade separovaného zberu detektorov dymu.

Odkaz na ADR: všetky požiadavky.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici:

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Domáce použitie iónových detektorov dymu sa nepredkladá regulačnej kontrole z rádiologického pohľadu, pretože detektor dymu bol už schválený. Preprava týchto detektorov dymu ku konečnému užívateľovi je takisto oslobodená od požiadaviek ADR [pozri 2.2.7.1.2 písm. d)].

Smernicou o OEEZ 2002/96/ES (odpad z elektrických a elektronických zariadení) sa kvôli spracovaniu dosiek s obvodmi a odstráneniu rádioaktívnych látok z iónových detektorov dymu vyžaduje separovaný zber použitých detektorov dymu. Aby sa tento separovaný zber umožnil, navrhol sa scenár na stimulovanie súkromných domácností, aby priniesli použité detektory dymu k zberným miestam, odkiaľ sa môžu tieto detektory previesť k zariadeniu na spracovanie niekedy prostredníctvom druhého zberného miesta alebo prechodného miesta skladovania.

Na zberných miestach budú k dispozícii kovové obaly, do ktorých sa dá zabaliť maximálne 1 000 detektorov dymu. Z týchto miest sa môže prepraviť jedno také balenie detektorov plynu spolu s inými druhmi odpadu na prechodné miesto skladovania alebo do zariadenia na spracovanie. Balenie bude označené slovami ‚detektor dymu'.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Návrh separovaného zberu detektorov dymu je súčasťou podmienok na odstránenie schválených predmetov uvedených v článku 3.1.d.2 kráľovského dekrétu z 20. júla 2001: všeobecné právne predpisy radiačnej ochrany.

Poznámky: Táto výnimka je potrebná na umožnenie separovaného zberu použitých iónových detektorov dymu.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

DE Nemecko

RO–a–DE–1

Predmet: Zmiešané balenie a spoločná nakládka automobilových súčiastok so zatriedením 1.4G spolu s určitým nebezpečným tovarom (n4).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 4.1.10 a 7.5.2.1

Obsah prílohy k smernici: Ustanovenia týkajúce sa zmiešaného balenia a spoločnej nakládky.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: UN 0431 a UN 0503 sa môžu nakladať v určitých množstvách uvedených vo výnimke spolu s určitým nebezpečným tovarom (výrobky súvisiace s výrobou automobilov). Nemôže sa prekročiť hodnota 1 000 (porovnateľná s 1.1.3.6.4).

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 28.

Poznámky: Je potrebná výnimka, ktorá umožňuje rýchlu dodávku bezpečnostných súčiastok vozidiel v závislosti od miestneho dopytu. Vzhľadom na širokú škálu výrobkov nie je ich skladovanie v miestnych automobilových dielňach bežné.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–DE–2

Predmet: Výnimka z požiadavky prevážať dopravný doklad a vyhlásenie odosielateľa pre určité množstvá nebezpečného tovaru vymedzené v 1.1.3.6 (n1).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.1.1.1 a 5.4.1.1.6.

Obsah prílohy k smernici: Obsah dopravného dokladu.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Pre všetky triedy okrem triedy 7: nie je potrebný žiadny dopravný doklad, ak množstvo prepravovaného tovaru neprevyšuje množstvá uvedené v 1.1.3.6.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.

Poznámky: Informácie na označeniach a nálepkách obalov sa považujú za dostačujúce pre vnútroštátnu prepravu, pretože dopravný doklad nie je vždy vhodný tam, kde ide o miestnu distribúciu.

Odchýlka registrovaná Európskou Komisiu ako č. 22 (podľa článku 6 ods. 10 smernice 94/55/ES).

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–DE–3

Predmet: Preprava etalónov a palivových čerpadiel (prázdne, nevyčistené).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: Ustanovenia pre čísla UN 1202, 1203 a 1223.

Obsah prílohy k smernici: Balenie, označovanie, doklady, dopravné a manipulačné pokyny, pokyny pre posádky vozidiel.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Špecifikácia uplatniteľných predpisov a doplňujúcich ustanovení na uplatňovanie odchýlky; do 1 000 litrov: porovnateľné s prázdnymi nevyčistenými obalmi; nad 1 000 litrov: súlad s určitými predpismi pre cisterny; iba preprava prázdnych a nevyčistených.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 24.

Poznámky: Zoznam č. 7, 38, 38a.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–DE–5

Predmet: Povolenie kombinovaného obalu.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 4.1.10.4 MP2.

Obsah prílohy k smernici: Zákaz kombinovaného obalu.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: triedy 1.4S, 2, 3 a 6.1; povolenie kombinovaného obalu pre predmety v triede 1.4S (nábojnice do malých zbraní), aerosóly (trieda 2) a materiály na čistenie a ošetrovanie v triedach 3 a 6.1 (čísla UN uvedené v zozname) ako súpravy, ktoré sa majú predávať v skupine kombinovaného obalu II a v malých množstvách.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.

Poznámky: Zoznam č. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

DK Dánsko

RO–a–DK–1

Predmet: Cestná preprava obalov alebo výrobkov obsahujúcich odpady alebo zvyšky nebezpečných látok zozbieraných z domácností a z určitých podnikov na účel likvidácie.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: Časť 2, 3, 4.1, 5.2, 5.4 a 8.2.

Obsah prílohy k smernici: Princípy triedenia, osobitné ustanovenia, ustanovenia o obaloch, ustanovenia o označovaní a etiketovaní, dopravný doklad a výcvik.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Vnútorné obaly alebo predmety, ktoré obsahujú odpad alebo zvyšky nebezpečných tovarov zozbieraných z domácností alebo z určitých podnikov sa môžu baliť spolu do vonkajších obalov. Obsah žiadneho vnútorného obalu a/alebo žiadneho vonkajšieho obalu nesmie prekročiť stanovené hmotnostné alebo objemové obmedzenia. Odchýlky z ustanovení týkajúcich sa triedenia, balenia, označovania a etiketovania, dokumentácie a výcviku.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, § 4 stk. 3.

Poznámky: Nie je možné vykonať presné triedenie a uplatňovať všetky ustanovenia ADR, keď sa odpady alebo zvyškové množstvá nebezpečného tovaru zbierajú z domácností alebo z určitých podnikov na účel likvidácie. Odpad sa obvykle nachádza v obaloch, ktoré sa predali v rámci maloobchodného predaja.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–DK–2

Predmet: Cestná preprava obalov obsahujúcich výbušné látky a obalov obsahujúcich rozbušky na tom istom vozidle.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 7.5.2.2.

Obsah prílohy k smernici: Ustanovenia týkajúce sa zmiešaného balenia.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Pri cestnej preprave nebezpečného tovaru sa musia dodržiavať pravidlá ADR.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 1.

Poznámky: V praxi je potrebné, aby sa výbušné látky mohli nakladať spolu s rozbuškami na to isté vozidlo pri preprave týchto látok z miesta ich skladovania na miesto ich použitia a naspäť.

Keď sa zmenia a doplnia dánske právne predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečného tovaru, dánske orgány povolia takú prepravu za týchto podmienok:

1. Nebude sa prepravovať viac ako 25 kg výbušných látok zaradených do skupiny D.

2. Nebude sa prepravovať viac ako 200 ks rozbušiek zaradených do skupiny B.

3. Rozbušky a výbušné látky sa musia baliť oddelene do obalov schválených OSN v súlade s pravidlami uvedenými v smernici 2000/61/ES, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 94/55/ES.

4. Vzdialenosť medzi obalmi, ktoré obsahujú rozbušky a obalmi, ktoré obsahujú výbušné látky, musí byť aspoň 1 meter. Táto vzdialenosť sa musí dodržať aj po prudkom zabrzdení. Obaly obsahujúce výbušné látky a obaly obsahujúce rozbušky sa musia umiestniť takým spôsobom, ktorý umožňuje ich rýchle odstránenie z vozidla.

5. Musia sa dodržiavať všetky ostatné pravidlá týkajúce sa cestnej prepravy nebezpečného tovaru.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

FI Fínsko

RO–a–FI–1

Predmet: Preprava nebezpečného tovaru v určitých množstvách v autobusoch a rádioaktívnych materiálov s nízkou aktivitou v malých množstvách na účely zdravotnej starostlivosti a výskumu.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 4.1, 5.4.

Obsah prílohy k smernici: Ustanovenia o obaloch, dokumentácia.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Preprava nebezpečného tovaru v určitých množstvách podľa limitu uvedeného v 1.1.3.6 s maximálnou čistou hmotnosťou najviac 200 kg v autobusoch je povolená bez dopravného dokladu a bez splnenia všetkých požiadaviek na balenie. Keď sa prepravujú nízkorádioaktívne materiály s hmotnosťou maximálne 50 kg na účely zdravotnej starostlivosti a výskumu, vozidlo nemusí byť označené a vybavené podľa ADR.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003; 312/2005).

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–FI–2

Predmet: Opis prázdnych cisterien v dopravnom doklade.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.1.1.6.

Obsah prílohy k smernici: Osobitné ustanovenia pre prázdne nevyčistené obaly, vozidlá, kontajnery, cisterny, batériové vozidlá a viacčlánkové kontajnery na plyn („MEGC“).

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: V prípade prázdnych nevyčistených cisternových vozidiel, v ktorých sa prepravovali dve látky alebo viacero látok s číslami UN 1202, UN 1203 a UN 1223 možno opis v dopravných dokladoch doplniť slovami „posledný náklad“ spolu s názvom výrobku s najnižším bodom vzplanutia; „Prázdne cisternové vozidlo, 3, posledný náklad: UN 1203 motorový benzín, II“.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–FI–3

Predmet: Etiketovanie a označovanie dopravnej jednotky pre výbušniny.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.3.2.1.1.

Obsah prílohy k smernici: Všeobecné ustanovenia o označovaní oranžovými tabuľami.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Dopravné jednotky prepravujúce (obvykle v dodávkových automobiloch) malé množstvá výbušnín [maximálne 1 000 kg (čistej hmotnosti)] do kameňolomov a na pracoviská môžu byť označené vpredu a vzadu s použitím etikety vzoru 1.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

FR Francúzsko

RO–a–FR–1

Predmet: Preprava prenosného a mobilného zariadenia pre gamarádiografiu (18).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: Prílohy A a B.

Obsah prílohy k smernici:

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Na prepravu zariadení na gamarádiografiu užívateľmi v špeciálnych vozidlách sa vzťahuje výnimka, no podlieha osobitným pravidlám.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 28.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–FR–2

Predmet: Preprava klinického odpadu zahŕňajúceho riziko infekcie, s ktorými sa nakladá ako s anatomickými časťami, na ktoré sa vzťahuje UN 3291, s hmotnosťou nižšou alebo rovnajúcou sa 15 kg.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: Prílohy A a B.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Výnimka z požiadaviek ADR na prepravu klinického odpadu zahŕňajúceho riziko infekcie, s ktorými sa nakladá ako s anatomickými časťami, na ktoré sa vzťahuje UN 3291, s hmotnosťou nižšou alebo rovnajúcou sa 15 kg.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 12.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–FR–3

Predmet: Preprava nebezpečných látok vo vozidlách verejnej osobnej dopravy (18).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 8.3.1.

Obsah prílohy k smernici: Preprava cestujúcich a nebezpečných látok.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Preprava nebezpečných látok ako príručnej batožiny povolená vo vozidlách verejnej dopravy: uplatňujú sa iba ustanovenia týkajúce sa balenia, označovania a etiketovania balíkov, uvedené v 4.1, 5.2 a 3.4.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 21.

Poznámky: V príručnej batožine môže byť iba nebezpečný tovar určený na osobnú alebo vlastnú profesnú potrebu. Prenosné nádoby na plyn, povolené pre pacientov s respiračnými problémami, v množstve potrebnom na jednu cestu.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–FR–4

Predmet: Preprava malých množstiev nebezpečných materiálov na vlastnú zodpovednosť (18).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.1.

Obsah prílohy k smernici: Povinnosť mať dopravný doklad.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Preprava malých množstiev nebezpečných materiálov, ktoré nepresahujú limity uvedené v 1.1.3.6, na vlastnú zodpovednosť nepodlieha povinnosti mať dopravný doklad stanovený v 5.4.1.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 23-2.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

IE Írsko

RO–a–IE–1

Predmet: Výnimka z požiadavky podľa 5.4.0 ADR na dopravný doklad na prepravu pesticídov triedy 3 podľa ADR uvedených v bode 2.2.3.3 ako pesticídy FT2 (bod vzplanutia nižší ako 23 °C) a triedy 6.1 podľa ADR, uvedených v bode 2.2.61.3 ako pesticídy T6, kvapalné (bod vzplanutia najmenej 23 °C), v prípade, že množstvo prepravovaného nebezpečného tovaru nepresahuje množstvá uvedené v bode 1.1.3.6 podľa ADR.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavka na dopravný doklad.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Dopravný doklad sa nevyžaduje na prepravu pesticídov tried 3 a 6.1 podľa ADR, ak množstvo prepravovaného nebezpečného tovaru nepresahuje množstvá stanovené v bode 1.1.3.6.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Regulation 82(9) of the ‚Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004'.

Poznámky: Zbytočná, zaťažujúca požiadavka pre miestnu prepravu a dodávku takých pesticídov.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–IE–2

Predmet: Výnimka z niektorých ustanovení ADR o obaloch, označovaní a etiketovaní malých množstiev (nižších, ako sú limity v 1.1.3.6) expirovaných pyrotechnických výrobkov klasifikačných kódov 1.3G, 1.4G a 1.4S triedy 1 podľa ADR označených príslušnými identifikačnými číslami látky UN 0092, UN 0093, UN 0191, UN 0195, UN 0197, UN 0240, UN 0312, UN 0403, UN 0404 alebo UN 0453 pri preprave do najbližších vojenských kasární na účely likvidácie.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 1.1.3.6, 4.1, 5.2 a 6.1.

Obsah prílohy k smernici: Likvidácia zastaraných pyrotechnických materiálov.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Ustanovenia ADR o balení, označovaní a etiketovaní expirovaných pyrotechnických výrobkov označených príslušnými číslami UN 0092, UN 0093, UN 0191, UN 0195, UN 0197, UN 0240, UN 0312, UN 0403, UN 0404 alebo UN 0453 pri preprave do najbližších kasární sa neuplatňujú za predpokladu, že sú dodržané všeobecné ustanovenia ADR o obaloch a doplňujúce informácie sú obsiahnuté v dopravnom doklade. Uplatňujú sa iba na miestnu prepravu malých množstiev týchto expirovaných pyrotechnických materiálov do najbližších kasární na účel bezpečnej likvidácie.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Regulation 82(10) of the ‚Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004'.

Poznámky: Preprava malých množstiev ‚expirovaných' námorných núdzových svetlíc, najmä majiteľmi rekreačných plavidiel a výrobcami lodného príslušenstva, do vojenských kasární na účel bezpečnej likvidácie spôsobila ťažkosti, obzvlášť v súvislosti s požiadavkami na obaly. Odchýlka platí pre malé množstvá (nižšie, ako sú uvedené v 1.1.3.6) pre miestnu prepravu.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–IE–3

Predmet: Výnimka z požiadaviek 6.7 a 6.8 v súvislosti s cestnou prepravou formálne prázdnych nevyčistených skladovacích cisterien (na skladovanie v určených lokalitách) na účely čistenia, opravy, skúšania alebo zošrotovania.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 6.7 a 6.8.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky na projektovanie, konštrukciu, kontroly a skúšanie cisterien.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Výnimka z požiadaviek 6.7 a 6.8 ADR pre cestnú prepravu formálne prázdnych nevyčistených skladovacích cisterien (na skladovanie v určených priestoroch) na účely čistenia, opravy, skúšania alebo zošrotovania za predpokladu, že a) z potrubia, ktoré bolo pripojené k cisterne, sa odstránilo čo najviac potrubia; b) na cisterne je namontovaný vhodný poistný tlakový ventil, ktorý zostane počas prepravy prevádzkyschopný, a c) s prihliadnutím na písmeno b) všetky otvory v cisterne a vo všetkých k nemu pripojených potrubiach boli utesnené s cieľom zabrániť úniku akéhokoľvek nebezpečného tovaru, pokiaľ to bolo prakticky uskutočniteľné.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Proposed amendment to ‚Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'.

Poznámky: Tieto cisterny sa používajú na uskladnenie látok v určených priestoroch, a nie na prepravu tovaru. Pri ich preprave do rôznych priestorov na účely čistenia, opráv atď. budú pravdepodobne obsahovať veľmi malé množstvá nebezpečných tovarov. Predtým podľa článku 6 ods. 10 smernice 94/55/ES.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–IE–4

Predmet: Výnimka z požiadaviek 5.3, 5.4, 7 a prílohy B k ADR v súvislosti s prepravou plynových tlakových fliaš na dávkovacie činidlá (na nápoje), ak sa prepravujú na tom istom vozidle ako nápoje (pre ktoré sa majú používať).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.3, 5.4, 7 a príloha B.

Obsah prílohy k smernici: Označovanie vozidiel, dokumentácia, ktorá sa má prepravovať, a ustanovenia týkajúce sa dopravného vybavenia a dopravných operácií.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Výnimka z požiadaviek 5.3, 5.4, 7 a prílohy B k ADR pre tlakové fľaše na plyny používané ako dávkovacie činidlá pre nápoje, ak sa tieto tlakové fľaše na plyny prepravujú na tom istom vozidle ako nápoje (pre ktoré sa majú používať).

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Proposed amendment to ‚Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'.

Poznámky: Hlavná činnosť spočíva v distribúcii obalov nápojov, ktoré nie sú látkami podľa ADR, spolu s malými množstvami malých tlakových fliaš spojených s dávkovaním plynov.

Predtým podľa článku 6 ods. 10 smernice 94/55/ES.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–IE–5

Predmet: Výnimka pre vnútroštátnu prepravu v rámci Írska z požiadaviek na konštrukciu a skúšanie nádob a z ustanovení o ich používaní obsiahnutých v 6.2 a 4.1 ADR, v prípade fliaš a tlakových sudov na plyny triedy 2, ktoré absolvovali multimodálnu prepravu vrátane prepravy po mori, ak sú i) tieto fľaše a tlakové sudy skonštruované, odskúšané a používané v súlade s Kódexom IMDG; ii) tieto tlakové fľaše a tlakové nádoby sa opätovne nenapĺňajú v Írsku, ale vracajú sa formálne prázdne do krajiny pôvodu multimodálnej prepravy a iii) tieto fľaše a tlakové sudy sa distribuujú lokálne v malých množstvách.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 1.1.4.2, 4.1 a 6.2.

Obsah prílohy k smernici: Ustanovenia týkajúce sa multimodálnej prepravy vrátane námornej prepravy, používania fliaš a tlakových sudov na plyny triedy 2 podľa ADR a konštrukcie a skúšania týchto fliaš a tlakových sudov na plyny triedy 2 ADR.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Ustanovenia 4.1 a 6.2 sa neuplatňujú na fľaše a tlakové sudy na plyny triedy 2 za predpokladu, že i) tieto fľaše a tlakové sudy na plyny sú skonštruované a odskúšané v súlade s Kódexom IMDG; ii) tieto fľaše a tlakové sudy na plyny sa používajú v súlade s Kódexom IMDG; iii) tieto fľaše a tlakové sudy na plyny boli prepravené príjemcovi prostredníctvom multimodálnej prepravy vrátane námornej prepravy; iv) preprava týchto fliaš a tlakových sudov na plyny ku konečnému užívateľovi pozostáva iba z jedinej dopravnej cesty ukončenej v ten istý deň od príjemcu multimodálnej dopravnej operácie uvedeného v bode iii); v) tieto fľaše a tlakové sudy na plyn sa opätovne nenapĺňajú v danom štáte a vracajú sa nominálne prázdne do krajiny pôvodu multimodálnej dopravnej operácie uvedenej v bode iii) a vi) tieto fľaše a tlakové sudy sa distribuujú lokálne v danom štáte v malých množstvách.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Proposed amendment to ‚Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'.

Poznámky: Plyny obsiahnuté v týchto fľašiach a tlakových sudoch spĺňajú špecifikácie požadované konečnými používateľmi, čo má za následok potrebu dovážať ich z oblastí, na ktoré sa nevzťahuje ADR. Vyžaduje sa, aby boli tieto formálne prázdne fľaše a tlakové sudy po použití vrátené do krajiny pôvodu na účely opakovaného naplnenia zvlášť špecifikovanými plynmi – nemajú sa opakovane plniť v Írsku alebo dokonca v ktorejkoľvek časti oblasti, na ktorú sa nevzťahuje ADR. Hoci nie sú v súlade s ADR, sú v súlade s kódom IMDG a sú akceptované s ohľadom na tento kód. Multimodálna preprava, začínajúca sa mimo oblasti, na ktorú sa vzťahuje ADR, má byť ukončená v priestoroch dovozcu, odkiaľ sa tieto fľaše a tlakové sudy majú distribuovať konečnému používateľovi miestne v rámci Írska v malých množstvách. Táto preprava v rámci Írska by mala patriť pod článok 6 ods. 9 zmenenej a doplnenej smernice 94/55/ES.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

LT Litva

RO–a–LT–1

Predmet: Prijatie RO–a–UK–6.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 ‚Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje' (uznesenie vlády č. 337 o cestnej preprave nebezpečného tovaru v Litovskej republike, prijaté 23. marca 2000).

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

UK Spojené kráľovstvo

RO–a–UK–1

Predmet: Preprava určitých nízkorádioaktívnych predmetov, ako sú hodiny, hodinky, detektory dymových plynov, číselníky kompasov (E1).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: väčšina požiadaviek ADR.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky týkajúce sa prepravy materiálu triedy 7.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Úplná výnimka z ustanovení vnútroštátnych predpisov pre určité obchodné výrobky, ktoré obsahujú obmedzené množstvá rádioaktívneho materiálu. (Svietiace zariadenie určené na nosenie pre ľudí; v jednom vozidle alebo železničnom vozni maximálne 500 detektorov dymu na domáce použitie, pričom rádioaktivita každého z nich nesmie presiahnuť 40 kBq; alebo v každom vozidle, alebo železničnom vozni maximálne päť plynom plnených tríciových osvetľovacích zariadení, pričom rádioaktivita každého z nich nesmie presiahnuť 10 GBq).

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d). The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(10).

Poznámky: Táto odchýlka je krátkodobým opatrením, ktoré sa už nebude požadovať, ak sa do ADR začlenia podobné zmeny a doplnenia k predpisom Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (IAEA).

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–UK–2

Predmet: Výnimka z požiadavky prepravovať dopravný doklad pre určité množstvá nebezpečného tovaru (iného ako tovaru triedy 7) definovaného v 1.1.3.6 (E2).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 1.1.3.6.2 a 1.1.3.6.3.

Obsah prílohy k smernici: Výnimky z určitých požiadaviek pre určité množstvá na jednu dopravnú jednotku.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Dopravný doklad sa nevyžaduje pre limitované množstvá okrem prípadov, keď tvoria časť väčšieho nákladu.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)a).

Poznámky: Táto výnimka je prispôsobená vnútroštátnej preprave, kde dopravný doklad nie je v prípade miestnej distribúcie zakaždým vhodný.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–UK–3

Predmet: Výnimka z požiadavky, aby boli vozidlá, ktoré prepravujú rádioaktívny materiál s nízkou úrovňou rádioaktivity, vybavené protipožiarnymi zariadeniami (E4).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 8.1.4.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavka, aby boli vozidlá vybavené protipožiarnymi zariadeniami.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Odstraňujú požiadavku prepravovať hasiace prístroje, ak sa prepravujú len obaly, ktoré sú predmetom výnimky (UN 2908, 2909, 2910 a 2911).

Obmedzujú túto požiadavku na prípady, keď sa prepravujú malé počty obalov.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)d).

Poznámky: Preprava protipožiarneho zariadenia je v praxi irelevantná, pokiaľ ide o prepravu UN 2908, 2909, 2910, UN 2911, ktoré sa môžu často prepravovať v malých vozidlách.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–UK–4

Predmet: Distribúcia tovaru vo vnútorných obaloch maloobchodníkom alebo užívateľom (okrem tovaru tried 1, 4.2, 6.2 a 7) z miestnych distribučných skladov maloobchodníkom alebo užívateľom a od maloobchodníkov ku konečným užívateľom (N1).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 6.1.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky týkajúce sa konštrukcie a skúšania obalov.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Nevyžaduje sa, aby bola obalom pridelená značka RID/ADR alebo UN alebo aby boli inak označené, ak obsahujú tovar uvedený v harmonograme 3.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(4) and Regulation 36 Authorisation Number 13.

Poznámky: Požiadavky ADR sú neprimerané pre záverečné prepravné etapy z distribučného skladu k maloobchodníkovi alebo k užívateľovi alebo od maloobchodníka ku konečnému užívateľovi. Účelom tejto odchýlky je umožniť, aby sa vnútorné nádoby tovaru určeného na maloobchodnú distribúciu mohli prepravovať na záverečnom úseku miestnej distribučnej trasy bez vonkajšieho obalu.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–UK–5

Predmet: Povoliť rôzne ‚maximálne celkové množstvo na jednu dopravnú jednotku' pre tovar triedy 1 v kategóriách 1 a 2 tabuľky v 1.1.3.6.3 (N10).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 1.1.3.6.3 a 1.1.3.6.4.

Obsah prílohy k smernici: Výnimky týkajúce sa množstiev prepravovaných na jednu dopravnú jednotku.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Stanovuje pravidlá týkajúce sa výnimiek pre obmedzené množstvá a zmiešanú nakládku výbušnín.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13 and Schedule 5; reg. 14 and Schedule 4.

Poznámky: Povoliť rôzne množstvové limity pre tovar triedy 1, a to ‚50' pre kategóriu 1 a ‚500' pre kategóriu 2. Na účel výpočtu zmiešaných nákladov, multiplikačné faktory musia byť ‚20' pre dopravnú kategóriu 1 a ‚2' pre dopravnú kategóriu 2.

Predtým odchýlka podľa článku 6 ods. 10 smernice 94/55/ES.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–UK–6

Predmet: Zvýšenie maximálnej čistej hmotnosti výbušných predmetov je prípustné vo vozidlách EX/II (N13).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 7.5.5.2.

Obsah prílohy k smernici: Obmedzenia množstva prepravovaných výbušných látok a predmetov.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Obmedzenia množstva prepravovaných výbušných látok a predmetov.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13, Schedule 3.

Poznámky: Predpisy Spojeného kráľovstva povoľujú maximálnu čistú hmotnosť 5 000 kg vo vozidlách typu II pre skupiny znášanlivosti 1.1C, 1.1D, 1.1E a 1.1J.

Mnohé výrobky triedy 1.1C, 1.1D, 1.1E a 1.1J premiestňované v Európe sú veľké alebo objemné a presahujú dĺžku približne 2,5 m. Sú to hlavne výbušné výrobky určené na vojenské účely. Obmedzenia týkajúce sa konštrukcie vozidiel EX/III (pri ktorých sa vyžaduje, aby boli uzavretými vozidlami) veľmi sťažujú nakládku a vykládku takých výrobkov. Niektoré výrobky by si vyžadovali špecializované nakladacie a vykladacie zariadenia na oboch koncoch trasy. V praxi takéto zariadenie existuje zriedkakedy. V Spojenom kráľovstve sa používa niekoľko vozidiel EX/III a bolo by mimoriadne zaťažujúce pre priemysel, ak by sa požadovala výroba ďalších špecializovaných vozidiel EX/III na prepravu tohto typu výbušnín.

V Spojenom kráľovstve vojenské výbušniny prepravujú prevažne komerční dopravcovia, a teda nemôžu využívať výnimku pre vojenské vozidlá uvedenú v rámcovej smernici. Na účely prekonania tohto problému Spojené kráľovstvo vždy povolilo prepravu až 5 000 kg takýchto výrobkov vo vozidlách EX/II. Súčasný limit nie je zakaždým dostačujúci, keďže jeden výrobok môže obsahovať viac ako 1 000 kg výbušniny.

Od roku 1950 došlo len ku dvom mimoriadnym udalostiam (obe sa stali v päťdesiatych rokoch) spojeným s detonáciou výbušnín s hmotnosťou presahujúcou 5 000 kg. Tieto udalosti boli spôsobené požiarom pneumatík a horúcim výfukovým systémom, ktoré spôsobili vznietenie opláštenia. K požiarom mohlo dôjsť aj v prípade menšieho nákladu. Nedošlo k žiadnym obetiam na životoch alebo zraneniam.

Existujú empirické dôkazy, z ktorých vyplýva, že je nepravdepodobné, aby došlo k zapáleniu správne zabalených výbušných predmetov v dôsledku nárazu, napríklad v dôsledku zrážky vozidiel. Dôkazy vo vojenských správach a v údajoch o nárazových skúškach rakiet potvrdzujú, že na privodenie zapálenia nábojníc je potrebná nárazová rýchlosť väčšia, ako je nárazová rýchlosť dosiahnutá pri skúške pádom z výšky 12 metrov.

Súčasné bezpečnostné normy by nemali byť ovplyvnené.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–UK–7

Predmet: Výnimka z požiadaviek na dozor, pokiaľ ide o malé množstvá určitého tovaru triedy 1 (N12).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 8.4 a 8.5 S1(6)

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky týkajúce sa dozoru v prípade vozidiel prepravujúcich určité množstvá nebezpečného tovaru.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Stanovujú požiadavky na zatriedenie pre bezpečné parkovanie a dozor, nevyžadujú však, aby bol zakaždým vykonávaný dozor nad určitými nákladmi triedy 1 tak, ako to vyžaduje kapitola 8.5 S1(6) ADR.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 24.

Poznámky: Požiadavky na dozor podľa ADR nie sú vo vnútroštátnom kontexte vždy realizovateľné.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–UK–8

Predmet: Zmiernenie obmedzení prepravy zmiešaných nákladov výbušnín a výbušnín s ostatným nebezpečným tovarom vo vozňoch, vozidlách a kontajneroch (N4/5/6).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 7.5.2.1 a 7.5.2.2.

Obsah prílohy k smernici: Obmedzenia pre určité druhy zmiešaných nákladov.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Vnútroštátne právne predpisy nie sú natoľko obmedzujúce, pokiaľ ide o zmiešaný náklad výbušnín, za predpokladu, že takáto preprava sa dá uskutočniť bez rizika.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 18.

Poznámky: Spojené kráľovstvo chce povoliť určité zmeny pravidiel týkajúcich sa spoločnej prepravy výbušnín s inými výbušninami a výbušnín s iným nebezpečným tovarom. Každá zmena bude obsahovať obmedzenie množstva jednej alebo viacerých zložiek nákladu a bude povolená iba za predpokladu, že ‚sa prijali všetky reálne uskutočniteľné opatrenia s cieľom zamedziť tomu, aby sa výbušniny dostali do kontaktu s akýmkoľvek takýmto tovarom alebo inak ohrozovali alebo boli ohrozované akýmkoľvek takýmto tovarom'.

Príklady zmien, ktoré môže Spojené kráľovstvo povoliť, sú:

1. Výbušniny, ktorým boli pri klasifikácii pridelené UN čísla 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 alebo 0361, môžu byť prepravované v tom istom vozidle s nebezpečným tovarom, ktorému bolo pri klasifikácii pridelené číslo UN 1942. Množstvo UN 1942, ktorého preprava bude povolená, sa obmedzí tak, že sa bude považovať za výbušninu 1.1D.

2. Výbušniny, ktorým boli pri klasifikácii pridelené UN čísla 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 alebo 0453, môžu byť prepravované v tom istom vozidle s nebezpečným tovarom (okrem horľavých plynov, infekčných látok a jedovatých látok) v dopravnej kategórii 2 alebo nebezpečným tovarom v dopravnej kategórii 3, alebo v akejkoľvek ich kombinácii, za predpokladu, že celková hmotnosť alebo objem nebezpečného tovaru v dopravnej kategórii 2 nepresahuje 500 kg alebo l a že celková čistá hmotnosť takýchto výbušnín nepresahuje 500 kg.

3. Výbušniny 1.4G sa môžu prepravovať s horľavými kvapalinami a horľavými plynmi v dopravnej kategórii 2 alebo nehorľavými, nejedovatými plynmi v dopravnej kategórii 3, alebo v akejkoľvek ich kombinácii v tom istom vozidle za predpokladu, že celková hmotnosť alebo objem nebezpečného tovaru po ich spočítaní nepresiahne 200 kg alebo l a že celková čistá hmotnosť výbušnín nepresiahne 20 kg.

4. Výbušné predmety, ktorým boli pri klasifikácii pridelené čísla UN 0106, 0107 alebo 0257, sa môžu prepravovať s výbušnými predmetmi skupiny znášanlivosti D, E alebo F, pre ktoré sú komponentmi. Celkové množstvo výbušnín čísiel UN 0106, UN 0107 alebo UN 0257 nesmie presiahnuť 20 kg.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–a–UK–9

Predmet: Alternatíva k osadeniu oranžových tabúľ pre malé zásielky rádioaktívneho materiálu v malých vozidlách.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.3.2.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavka osadenia oranžových tabúľ na malých vozidlách prepravujúcich rádioaktívny materiál.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Povoľuje akúkoľvek odchýlku schválenú na základe tohto postupu. Požadovaná odchýlka:

Vozidlá musia byť buď:

a) označené štítkom podľa uplatniteľných ustanovení 5.3.2 ADR, alebo

b) v prípade vozidla prepravujúceho najviac desať obalov obsahujúcich neštiepny alebo štiepny vylúčený rádioaktívny materiál a tam, kde súčet dopravných indexov týchto obalov nepresahuje 3, môžu byť alternatívne prepravované pod označením, ktoré je v súlade s požiadavkami uvedenými vo vnútroštátnych právnych predpisoch.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002, Regulation 5(4)d).

Poznámky:

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

Na základe článku 6 ods. 2 písm. b) bodu i) smernice 2008/68/ES

BE Belgicko

RO–bi–BE–1

Predmet: Preprava v tesnej blízkosti priemyselných areálov vrátane prepravy na verejných cestách.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: prílohy A a B.

Obsah prílohy k smernici: Prílohy A a B.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Odchýlky sa týkajú dokumentácie, etiketovania, označovania obalov a vodičského oprávnenia.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Dérogations 2-89, 4-97 et 2-2000.

Poznámky: Nebezpečný tovar sa prepravuje medzi areálmi:

— odchýlka 2-89: prejazd cez verejnú hlavnú cestu (chemické látky v obaloch),

— odchýlka 4-97: vzdialenosť 2 km (ingoty surového železa pri teplote 600 °C),

— odchýlka 2-2000: vzdialenosť približne 500 m [kontajner IBC (stredne veľký kontajner na voľne ložený náklad), PG II, III triedy 3, 5.1, 6.1, 8 a 9].

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–BE–3

Predmet: Výcvik vodičov.

Miestna preprava UN 1202, UN 1203 a UN 1223 v obaloch a cisternách (v Belgicku, v okruhu 75 km od miesta sídla podniku).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 8.2.

Obsah prílohy k smernici:

Štruktúra výcviku:

1. cvičné obaly;

2. cvičná cisterna;

3. osobitný výcvik Cl 1;

4. osobitný výcvik Cl 7.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Vymedzenie pojmov – osvedčenie – vydanie – duplikáty – platnosť a predĺženie – organizácia kurzov a skúšky – odchýlky – pokuty – záverečné ustanovenia.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Presne sa uvedie v pripravovanom nariadení.

Poznámky: Navrhuje sa poskytnúť vstupný výcvik, po ktorom nasleduje skúška obmedzená na prepravu UN 1202, UN 1203 a UN 1223 v obaloch a cisternách v okruhu 75 km od miesta sídla podniku – dĺžka trvania výcviku musí spĺňať požiadavky ADR – po 5 rokoch musí vodič absolvovať obnovovací kurz a zložiť skúšku – v osvedčení sa stanoví ‚vnútroštátna preprava UN 1202, UN 1203 a UN 1223 v súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 2008/68/ES‘.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–BE–4

Predmet: Preprava nebezpečného tovaru v cisternách na účely likvidácie spaľovaním.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 3.2.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Na základe odchýlky z tabuľky v 3.2 je povolené používať cisternový kontajner s cisternovým kódom L4BH namiesto cisternového kódu L4DH na prepravu kvapaliny reagujúcej s vodou, jedovatej, III, výslovne neuvedenej, za určitých podmienok.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Dérogation 01 – 2002.

Poznámky: Toto nariadenie sa môže používať iba pri preprave nebezpečného tovaru na krátku vzdialenosť.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–BE–5

Predmet: Preprava odpadu do závodov na likvidáciu odpadu.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.2, 5.4, 6.1 (staré nariadenie: A5, 2X14, 2X12).

Obsah prílohy k smernici: Triedenie, označovanie a požiadavky týkajúce sa balenia.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Namiesto triedenia odpadov podľa ADR sa odpady priraďujú do rôznych skupín (horľavé rozpúšťadlá, nátery, kyseliny, batérie atď.) s cieľom zabrániť nebezpečným reakciám v rámci jednej skupiny. Požiadavky na konštrukciu sú menej reštriktívne.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route.

Poznámky: Toto nariadenie sa môže využívať na prepravu malých množstiev odpadov do závodov na likvidáciu odpadu.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–BE–6

Predmet: Prijatie RO–bi–SE-5.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy:

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–BE–7

Predmet: Prijatie RO–bi–SE-6.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy:

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–BE–8

Predmet: Prijatie RO–bi–UK-2.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy:

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

DE Nemecko

RO–bi–DE–1

Predmet: Zrušenie určitých údajov na dopravnom doklade (n2).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.1.1.1.

Obsah prílohy k smernici: Obsah dopravného dokladu.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Pre všetky triedy okrem tried 1 (okrem 1.4S), 5.2 a 7:

V dopravnom doklade nie je potrebný žiadny údaj:

a) pre príjemcu v prípade miestnej distribúcie (okrem úplného vyťaženia dopravného prostriedku a pre prepravu po určitých trasách);

b) pre množstvo a druhy obalov, ak sa neuplatňuje 1.1.3.6 a ak je vozidlo v súlade so všetkými ustanoveniami prílohy A a B;

c) pre prázdne nevyčistené cisterny postačuje dopravný doklad o poslednom náklade.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.

Poznámky: Uplatňovanie všetkých ustanovení nebude pri dotknutom druhu prepravy prakticky možné.

Odchýlka registrovaná Európskou komisiou ako č. 22 (podľa článku 6 ods. 10 smernice 94/55/ES).

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–DE–2

Predmet: Preprava voľne ložených materiálov triedy 9 kontaminovaných PCB.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 7.3.1.

Obsah prílohy k smernici: Preprava voľne loženého materiálu.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Povolenie na prepravu voľne loženého materiálu vo vymeniteľných nadstavbách vozidiel alebo kontajneroch utesnených tak, aby boli nepriepustné pre kvapaliny alebo prach.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 11.

Poznámky: Odchýlka 11 obmedzená do 31. decembra 2004; od roku 2005 rovnaké ustanovenia v ADR a RID.

Pozri tiež mnohostrannú dohodu M137.

Zoznam č. 4*.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–DE–3

Predmet: Preprava baleného nebezpečného tovaru.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 1 až 5.

Obsah prílohy k smernici: Triedenie, balenie a označovanie.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Triedy 2 až 6.1, 8 a 9: Kombinované balenie a preprava nebezpečného odpadu v obaloch a stredne veľkých nádobách na voľne ložené látky (IBC); odpad musí byť zabalený vo vnútorných obaloch (tak ako bol zhromaždený) a zatriedený do konkrétnych skupín odpadov (zamedzenie nebezpečným reakciám v rámci jednej skupiny odpadov); používanie osobitných písomných pokynov týkajúcich sa skupín odpadov a ako sprievodky; zber domového a laboratórneho odpadu atď.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.

Poznámky: Zoznam č. 6*.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

DK Dánsko

RO–bi–DK–1

Predmet: UN 1202, 1203, 1223 a trieda 2 – dopravný doklad sa nevyžaduje.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.1.

Obsah prílohy k smernici: Dopravný doklad je potrebný.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Pri prepravovaní ropných produktov v triede 3, UN 1202, UN 1203 a UN 1223 a plynov v triede 2 v spojení s distribúciou (tovar sa má dodať dvom alebo viacerým príjemcom a zber vrátených tovarov v podobných situáciách) sa dopravný doklad nevyžaduje za predpokladu, že písomné pokyny popri informáciách požadovaných v ADR obsahujú informácie o čísle UN, názve a triede.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Bekendtgørelse nr. 729 af 15. august 2001 om vejtransport af farligt gods.

Poznámky: Dôvodom existencie uvedenej vnútroštátnej odchýlky je to, že vývoj elektronického zariadenia umožňuje napríklad ropným spoločnostiam používanie takého zariadenia na účely nepretržitého prenosu informácií o zákazníkoch vozidlám. Keďže tieto informácie nie sú k dispozícii na začiatku dopravnej operácie a budú zaslané vozidlu počas prepravy, nie je možné – pred začatím prepravy – vystaviť dopravné doklady. Takéto druhy prepravy sú obmedzené na ohraničené oblasti.

V súčasnosti odchýlka pre Dánsko, pokiaľ ide o podobné ustanovenie podľa článku 6 ods. 10 smernice 94/55/ES.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–DK–2

Predmet: Prijatie RO–bi–SE-6.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, v znení zmien a doplnení.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–DK–3

Predmet: Prijatie RO–bi–UK-1.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, v znení zmien a doplnení.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

EL Grécko

RO–bi–EL–1

Predmet: Odchýlka bezpečnostných požiadaviek pre nesnímateľné cisterny (cisternové vozidlá), registrované pred 31. decembrom 2001, na miestnu prepravu malých množstiev niektorých kategórií nebezpečného tovaru.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 1.6.3.6, 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, 6.8.2.1.17 – 6.8.2.1.22, 6.8.2.1.28, 6.8.2.2, 6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky na konštrukciu, vybavenie, typové schválenie, prehliadky a skúšky a označovanie nesnímateľných cisterien (cisternové vozidlá), snímateľných cisterien a cisternových kontajnerov a vymeniteľných cisternových nadstavieb, s plášťami vyrobenými z kovových materiálov, viacčlánkových kontajnerov na plyn (MEGC).

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Prechodné ustanovenie: nesnímateľné cisterny (cisternové vozidlá), snímateľné cisterny a cisternové kontajnery po prvý raz zaregistrované v Grécku v období medzi 1. januárom 1985 a 31. decembrom 2001 sa môžu používať do 31. decembra 2010. Toto prechodné ustanovenie sa týka vozidiel určených na prepravu týchto nebezpečných materiálov (kategórie UN 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262, 3257). Má sa vzťahovať na malé množstvá alebo miestnu prepravu v prípade vozidiel zaregistrovaných v uvedenom odporúčanom období. Toto prechodné ustanovenie bude účinné pre cisternové vozidlá upravené podľa:

1. odsekov ADR týkajúcich sa prehliadok a skúšok: 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5 (ADR 1999: 211.151, 211.152, 211.153, 211.154);

2. minimálna hrúbka plášťa 3 mm pre cisterny s obsahom komôr až do 3 500 litrov a hrúbka aspoň 4 mm v prípade mäkkej ocele pri cisternách s komorami s objemom až do 6 000 litrov, bez ohľadu na druh alebo hrúbku priečinkov;

3. ak je použitým materiálom hliník alebo iný kov, cisterny musia spĺňať požiadavky na hrúbku a ostatné technické podmienky vyplývajúce z technických výkresov schválených miestnym orgánom krajiny, v ktorej boli predtým zaregistrované; ak chýbajú technické výkresy, musia cisterny spĺňať požiadavky 6.8.2.1.17 (211.127);

4. cisterny by mali spĺňať požiadavky okrajových odsekov 211.128, 6.8.2.1.28 (211.129), odseku 6.8.2.2 s pododsekmi 6.8.2.2.1 a 6.8.2.2.2 (211.130, 211.131).

Presnejšie, cisternové vozidlá s hmotnosťou menšou ako 4 t používané len na miestnu prepravu plynového oleja (UN 1202), po prvý raz registrované do 31. decembra 2002, ak je hrúbka ich plášťa menšia ako 3 mm, sa môžu používať, iba ak sú transformované podľa poznámky okrajového odseku 211.127 (5)b4 (6.8.2.1.20).

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Τεχνικές Προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυναρμολογούμενες δεξαμενές που βρίσκονται σε κυκλοφορία [Požiadavky na konštrukciu, vybavenie, prehliadky a skúšky nesnímateľných cisterien (cisternových vozidiel) a snímateľných cisterien v obehu, pre určité kategórie nebezpečného tovaru.]

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–EL–2

Predmet: Odchýlka týkajúca sa požiadaviek na konštrukciu základných vozidiel, so zreteľom na vozidlá určené na miestnu prepravu nebezpečného tovaru po prvý raz zaregistrované pred 31. decembrom 2001.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: ADR 2001: 9.2, 9.2.3.2, 9.2.3.3.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky týkajúce sa konštrukcie základných vozidiel.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Odchýlka sa uplatňuje na vozidlá určené na miestnu prepravu nebezpečného tovaru (kategórie UN 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262 a 3257), ktoré boli po prvý raz zaregistrované pred 31. decembrom 2001.

Uvedené vozidlá musia spĺňať požiadavky 9 (9.2.1 až 9.2.6) prílohy B k smernici 94/55/ES s týmito odchýlkami.

Súlad s požiadavkami 9.2.3.2 je nevyhnutný iba v prípade, že výrobca vybavil vozidlo systémom ABS; musí byť vybavené spomaľovacím brzdovým systémom definovaným v 9.2.3.3.1, ktorý však nemusí byť nevyhnutne v súlade s 9.2.3.3.2. a 9.2.3.3.3.

Prívod elektrickej energie do tachografu sa musí zabezpečiť cez bezpečnostnú bariéru pripojenú priamo na akumulátor (poznámka 220 514) a elektrické zariadenie mechanizmu na zdvihnutie nápravy podvozku musí byť inštalované tam, kde ho po prvý raz nainštaloval výrobca vozidla, a musí byť chránené vo vhodnej uzavretej skrini (poznámka 220 517).

Konkrétne cisternové vozidlá s maximálnou hmotnosťou najviac 4 tony určené na miestnu prepravu vykurovacieho oleja (UN 1202) musia byť v súlade s požiadavkami 9.2.2.3, 9.2.2.6, 9.2.4.3 a 9.2.4.5, ale nemusia byť nevyhnutne v súlade s ostatnými odsekmi.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Τεχνικές Προδιαγραφές ήδη κυκλοφορούντων οχημάτων που διενεργούν εθνικές μεταφορές ορισμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων (Technické požiadavky na už používané vozidlá určené na miestnu prepravu určitých kategórií nebezpečného tovaru.)

Poznámky: Počet uvedených vozidiel je v porovnaní s celkovým počtom už zaregistrovaných vozidiel malý a navyše sú určené iba na miestnu prepravu. Forma požadovanej odchýlky, veľkosť daného parku vozidiel a druh prepravovaného tovaru nepredstavujú problém z hľadiska bezpečnej cestnej premávky.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

ES Španielsko

RO–bi–ES–1

Predmet: Špeciálne zariadenie na distribuovanie bezvodého amoniaku.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 6.8.2.2.2.

Obsah prílohy k smernici: S cieľom zabrániť akejkoľvek strate obsahu v prípade poškodenia vonkajšieho príslušenstva (potrubia, bočné uzatváracie zariadenia) vnútorný uzatvárací ventil a jeho sedlo musia byť chránené pred nebezpečenstvom vyskrutkovania v dôsledku vonkajších pnutí alebo skonštruované tak, aby odolávali takým pnutiam. Plniace a vypúšťacie zariadenia (vrátane prírub alebo závitových zátok) a ochranné uzávery (ak nejaké sú) sa musia dať zabezpečiť proti akémukoľvek neúmyselnému otvoreniu.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Cisterny používané na poľnohospodárske účely na distribúciu a aplikáciu bezvodého amoniaku, ktoré boli uvedené do prevádzky pred 1. januárom 1992, môžu byť vybavené vonkajším bezpečnostným príslušenstvom namiesto vnútorného bezpečnostného vybavenia za predpokladu, že takéto vybavenie poskytuje ochranu minimálne rovnocennú ochrane, ktorú poskytuje stena cisterny.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Real Decreto 551/2006. Anejo 1. Apartado 3.

Poznámky: Typ cisterny vybavený vonkajším bezpečnostným príslušenstvom sa pred 1. januárom 1992 používal výlučne v poľnohospodárstve na aplikovanie bezvodého amoniaku priamo do pôdy. Rôzne cisterny tohto druhu sa ešte vždy používajú aj dnes. Už len zriedkakedy sa prepravujú po ceste naložené, avšak používajú sa výhradne na rozhadzovanie hnoja na veľkých farmách.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

FI Fínsko

RO–bi–FI–1

Predmet: Zmena informácií uvedených v dopravnom doklade pre výbušné látky.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.1.2.1 písm. a).

Obsah prílohy k smernici: Osobitné ustanovenia pre triedu 1.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: V dopravnom doklade je povolené použiť počet rozbušiek (1 000 rozbušiek zodpovedá 1 kg výbušnín) namiesto skutočnej čistej hmotnosti výbušných látok.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Poznámky: Tieto informácie sa považujú za dostatočné na účely vnútroštátnej prepravy. Táto odchýlka sa uplatňuje najmä na miestnu prepravu malých množstiev pre odvetvie trhacích prác.

Odchýlka registrovaná Európskou Komisiou ako č. 31.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–FI–2

Predmet: Prijatie RO–bi–SE-10.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy:

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

FR Francúzsko

RO–bi–FR–1

Predmet: Používanie námorného dokladu ako dopravného dokladu pre plavby na krátku vzdialenosť po vyložení plavidla.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.1.

Obsah prílohy k smernici: Informácie, ktoré majú byť uvedené v dokumente používanom ako dopravný doklad pre nebezpečný tovar.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Námorný doklad sa používa ako dopravný doklad v okruhu 15 km.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 23-4.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–FR–2

Predmet: Preprava výrobkov triedy 1 spolu s nebezpečnými materiálmi ostatných tried (91).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 7.5.2.1

Obsah prílohy k smernici: Zákaz spoločne nakladať zásielky s rôznymi etiketami.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Možnosť spoločnej prepravy jednoduchých alebo montovaných rozbušiek a tovaru nezaradeného do triedy 1 s výhradou určitých podmienok a na vzdialenosti menšie alebo rovnajúce sa 200 km vo Francúzsku.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 26.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–FR–3

Predmet: Preprava stacionárnych skladovacích nádrží na skvapalnený ropný plyn (18).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: Prílohy A a B.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Preprava stacionárnych skladovacích nádrží na skvapalnený ropný plyn podlieha špecifickým pravidlám. Uplatniteľné len na krátke vzdialenosti.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: *Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 30.*

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–FR–4

Predmet: Špecifické podmienky týkajúce sa výcviku vodičov a schvaľovania vozidiel používaných na prepravu pre sektor poľnohospodárstva (krátke vzdialenosti).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 6.8.3.2, 8.2.1 a 8.2.2.

Obsah prílohy k smernici: Výbava cisterien a výcvik vodičov.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov:

Osobitné ustanovenia týkajúce sa schvaľovania vozidiel.

Osobitný výcvik vodičov.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 29-2 – Annexe D4.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

IE Írsko

RO–bi–IE–1

Predmet: Výnimka z požiadavky 5.4.1.1.1 uvádzať i) mená a adresy príjemcov; ii) počet a opis obalov a iii) celkové množstvo nebezpečného tovaru v dopravnom doklade v prípade, keď sa ku konečnému užívateľovi prepravuje petrolej, motorová nafta alebo skvapalnený ropný plyn pod príslušnými látkovými identifikačnými číslami UN 1223, UN 1202 a UN 1965.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.

Obsah prílohy k smernici: Dokumentácia.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: V prípade, že sa ku konečnému užívateľovi prepravuje petrolej, motorová nafta alebo skvapalnený ropný plyn pod príslušnými látkovými identifikačnými číslami UN 1223, UN 1202 a UN 1965, ako je uvedené v dodatku B.5 prílohy B k ADR, nie je potrebné zahrnúť meno a adresu príjemcu, počet a opis obalov, stredne veľkých kontajnerov na voľne ložený náklad alebo nádob, ani celkové prepravované množstvo na danú dopravnú jednotku.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Regulation 82(2) of the ‚Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'.

Poznámky: V prípade dodávky vykurovacieho oleja pre domácnosti domácim zákazníkom je bežnou praxou ‚dotankovať' skladovaciu nádrž zákazníka – preto v čase, keď naplnený cisternový automobil začína svoju cestu, nie je známe skutočné dodané množstvo a taktiež nie je známy počet zákazníkov (pri každej jednej jazde). V prípade dodávky tlakových fliaš so skvapalneným ropným plynom do domácností je bežnou praxou nahrádzať prázdne fľaše plnými – preto na začiatku dopravnej operácie nie je známy počet zákazníkov a ich jednotlivé dodávky.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–IE–2

Predmet: Výnimka, ktorá umožňuje, aby sa ako dopravný doklad požadovaný v 5.4.1.1.1 použil dopravný doklad pre posledný náklad v prípade prepravy prázdnych nevyčistených cisterien.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.

Obsah prílohy k smernici: Dokumentácia.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: V prípade prepravy prázdnych nevyčistených cisterien postačuje dopravný doklad posledného nákladu.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Regulation 82(3) of the ‚Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'.

Poznámky: Najmä v prípade dodávky benzínu a (alebo) motorovej nafty do čerpacích staníc pohonných látok sa cisternový automobil vracia priamo do skladu ropných produktov (na opakované naloženie ďalších dodávok) ihneď po dodaní posledného nákladu.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–IE–3

Predmet: Výnimka, ktorá povoľuje nakládku a vykládku nebezpečného tovaru, ku ktorým je priradené osobitné ustanovenie CV1 v 7.5.11 alebo S1 v 8.5 na verejnom mieste bez osobitného povolenia príslušných orgánov.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 7.5 a 8.5.

Obsah prílohy k smernici: Dodatočné ustanovenia týkajúce sa nakladania, vykladania a manipulácie.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Nakládka a vykládka nebezpečného tovaru na verejnom mieste sú povolené bez osobitného povolenia zo strany príslušného orgánu v rámci odchýlky z požiadaviek 7.5.11 alebo 8.5.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Regulation 82(5) of the ‚Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'.

Poznámky: V prípade vnútroštátnej prepravy v rámci štátu toto ustanovenie predstavuje zaťažujúce bremeno pre príslušné orgány.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–IE–5

Predmet: Výnimka zo ‚zákazu spoločnej nakládky' odseku 7.5.2.1 pre výrobky skupiny znášanlivosti B a pre látky a výrobky skupiny znášanlivosti D na rovnaké vozidlo s nebezpečným tovarom v cisternách tried 3, 5.1 a 8.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 7.5.

Obsah prílohy k smernici: Ustanovenia týkajúce sa nakládky, vykládky a manipulácie.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Obaly obsahujúce výrobky skupiny znášanlivosti B triedy 1 ADR a obaly obsahujúce látky a výrobky skupiny znášanlivosti D triedy 1 ADR sa môžu prepravovať na rovnakom vozidle s nebezpečným tovarom tried 3, 5.1 alebo 8 ADR, za predpokladu, že a) uvedené obaly triedy 1 ADR sú prepravované v samostatných kontajneroch/komorách schválenej konštrukcie a za podmienok, ktoré vyžaduje príslušný orgán a b) uvedené látky tried 3, 5.1 alebo 8 ADR sa prepravujú v nádobách, ktoré spĺňajú požiadavky príslušného orgánu so zreteľom na ich návrh, konštrukciu, skúšanie, kontrolu, prevádzku a používanie.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Regulation 82(7) of the ‚Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'.

Poznámky: Za podmienok schválených príslušným orgánom povoliť nakládku výrobkov a látok skupín znášanlivosti B a D triedy 1 na to isté vozidlo spolu s nebezpečným tovarom v cisternách tried 3, 5.1 a 8 – to znamená ‚cisternové vozidlá'.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–IE–6

Predmet: Výnimka z požiadavky uvedenej v 4.3.4.2.2, v ktorej sa vyžaduje, aby pružné plniace a vypúšťacie potrubia, ktoré nie sú trvalo pripojené na plášť cisternového vozidla, boli počas prepravy prázdne.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 4.3.

Obsah prílohy k smernici: Použitie cisternových vozidiel.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Bubny na ohybné hadice (vrátane pevných potrubí spojených s nimi) pripojené k cisternovým vozidlám, ktoré zabezpečujú maloobchodnú distribúciu ropných produktov s látkovými identifikačnými číslami UN 1011, UN 1202, UN 1223, UN 1863 a UN 1978 nemusia byť počas cestnej prepravy prázdne za predpokladu, že sa prijmú primerané opatrenia na zamedzenie akejkoľvek straty obsahu.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Regulation 82(8) of the ‚Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'.

Poznámky: Ohybné hadice namontované na cisternové vozidlá určené na zásobovanie domácností musia zostať stále plné, a to dokonca aj počas prepravy. Vypúšťací systém je známy ako systém ‚mokrého potrubia', čo vyžaduje, aby merač a hadica cisternového vozidla boli naplnené, aby sa zabezpečilo, že zákazník dostane správne množstvo produktu.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–IE–7

Predmet: Výnimka z určitých požiadaviek 5.4.0, 5.4.1.1.1 a 7.5.11 ADR na prepravu voľne loženého hnojiva UN 2067 na báze dusičnanu amónneho z prístavov ku príjemcom.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.0, 5.4.1.1.1 a 7.5.11.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavka na samostatný dopravný doklad so správnym celkovým množstvom pre konkrétny náklad, pre každú dopravnú jazdu; a požiadavka, aby bolo vozidlo vyčistené pred a po každej jazde.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Navrhovaná odchýlka, ktorá umožňuje zmeny požiadaviek ADR na dopravnom doklade a pri čistení vozidla; berie do úvahy praktickosť prepravy voľne loženého tovaru z prístavu k príjemcovi.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Proposed amendment to ‚Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004'.

Poznámky: Ustanovenia ADR vyžadujú a) samostatný dopravný doklad s uvedením celkovej hmotnosti nebezpečného tovaru prepravovaných v rámci konkrétneho nákladu a b) osobitné ustanovenie ‚CV24' o čistení v prípade každého nákladu prepravovaného medzi prístavom a príjemcom počas vykládky lode na prepravu voľne ložených materiálov. Keďže preprava je miestna a keďže ide o vykládku lode na prepravu voľne ložených materiálov spojenú s viacnásobnou prepravou nákladov (v ten istý deň alebo v po sebe nasledujúcich dňoch) tej istej látky medzi loďou na prepravu voľne ložených materiálov a príjemcom, mal by postačovať jeden dopravný doklad uvádzajúci približnú celkovú hmotnosť každého nákladu a nebolo by potrebné vyžadovať osobitné ustanovenie ‚CV24'.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

LT Litva

RO–bi–LT–1

Predmet: Prijatie RO–bi–EL-1.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 ‚Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje' (Rozhodnutie vlády č. 337 o cestnej preprave nebezpečného tovaru v Litovskej republike prijaté 23. marca 2000).

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–LT–2

Predmet: Prijatie RO–bi–EL–2.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 ‚Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje' (Rozhodnutie vlády č. 337 o cestnej preprave nebezpečného tovaru v Litovskej republike prijaté 23. marca 2000).

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

NL Holandsko

RO–bi–NL–13

Predmet: Schéma prepravy nebezpečných odpadov z domácností z roku 2004.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 1.1.3.6, 3.3, 4.1.4, 4.1.6, 4.1.8, 4.1.10, 5.1.2, 5.4.0, 5.4.1, 5.4.3, 6.1, 7.5.4, 7.5.7, 7.5.9, 8 a 9.

Obsah prílohy k smernici: Výnimky pre určité množstvá, osobitné ustanovenia, používanie obalov, používanie spoločných obalov, dokumentácia, konštrukcia a skúšanie obalov, nakládka, vykládka a manipulovanie, posádka, vybavenie; prevádzka, vozidlá a dokumentácia, konštrukcia a schvaľovanie vozidiel.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: 17 základných ustanovení týkajúcich sa prepravy malého zozbieraného domového nebezpečného odpadu. Vzhľadom na malé množstvá v každom prípade a rôzny charakter rozličných látok nie je možné vykonávať prepravu v úplnom súlade s pravidlami ADR. V tomto zmysle sa zjednodušený variant, ktorý sa odchyľuje od viacerých ustanovení podľa ADR, riadi uvedenou schémou.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Scheme for transport of domestic hazardous waste 2004.

Poznámky: Schéma bola vytvorená s cieľom umožniť jednotlivcom uložiť malý chemický odpad na jedno miesto. Dané látky preto pozostávajú zo zvyškov ako napríklad odpad z náterov. Úroveň nebezpečenstva sa dá minimalizovať výberom dopravného prostriedku zahrňujúceho okrem iného použitie osobitných dopravných prvkov a oznámení ‚zákaz fajčenia' a žltého blikajúceho svetla jasne viditeľného pre verejnosť. Kľúčovým bodom v doprave je zabezpečenie bezpečnosti. To sa dá napríklad dosiahnuť prepravou látok budú prevážať v zapečatených obaloch, aby sa zabránilo rozptýleniu alebo riziku, že budú unikať jedovaté výpary alebo že sa budú zhromažďovať vo vozidle. Vo vozidle sa nachádzajú časti vhodné na skladovanie rôznych kategórií odpadu a na zabezpečenie ochrany voči posunu, náhodnému premiestneniu alebo nežiaducemu otvoreniu. Vzhľadom na rôznorodosť daných látok musí prepravca zároveň mať osvedčenie o odbornej spôsobilosti, a to bez ohľadu na malé množstvá odovzdávaného odpadu. Z dôvodu nedostatku znalostí zo strany jednotlivcov o úrovniach nebezpečenstva týkajúceho sa týchto látok by podľa prílohy k schéme mali byť zabezpečené písomné pokyny.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

PT Portugalsko

RO–bi–PT–1

Predmet: Dopravná dokumentácia pre UN 1965.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.1.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky na dopravné doklady.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Správne expedičné označenie, ktoré je potrebné uviesť v dopravnom doklade podľa oddielu 5.4.1 RPE (Regulamento Nacional de Transporte de Mercadorias Perigosas por Estrada) pre komerčné plyny bután a propán pod spoločným názvom ‚UN 1965 zmes hydrokarbónových plynov, skvapalnená, inak nešpecifikovaná', prepravované v tlakových fľašiach, sa môže nahradiť inými obchodnými názvami:

‚UN 1965 bután' v prípade zmesí A, A01, A02 a A0, podľa popisu v pododdiele 2.2.2.3 RPE, prepravovaných v tlakových fľašiach,

‚UN 1965 propán' v prípade zmesi C podľa popisu v pododdiele 2.2.2.3 RPE, prepravovanej v tlakových fľašiach,

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Despacho DGTT 7560/2004, 16 April 2004, podľa článku 5, č. 1, of Decreto-Lei No 267-A/2003 of 27 October.

Poznámky: Uznáva sa dôležitosť zjednodušenia vypĺňania dopravných dokumentov týkajúcich sa nebezpečného tovaru pre hospodárske subjekty za predpokladu, že to neovplyvní bezpečnosť týchto činností.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–PT–2

Predmet: Dopravné doklady pre prázdne nevyčistené cisterny a kontajnery.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.1.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky na dopravné doklady.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Pri spiatočnej ceste prázdnych cisterien a kontajnerov, v ktorých sa prepravovali nebezpečné tovary, sa dopravný doklad uvedený v oddiele 5.4.1 RPE môže nahradiť dopravným dokladom vydaným pre bezprostredne predchádzajúcu cestu slúžiacu na dodanie tovarov.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Despacho DGTT 15162/2004, 28 July 2004, podľa článku 5, č. 1, of Decreto-Lei No 267-A/2003 of 27 October.

Poznámky: Povinnosť mať pri preprave prázdnych cisterien a kontajnerov, ktoré obsahovali nebezpečné tovary, dopravný doklad podľa RPE spôsobuje v určitých prípadoch praktické ťažkosti, ktoré sa môžu obmedziť na minimum bez vplyvu na bezpečnosť.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

SE Švédsko

RO–bi–SE–1

Predmet: Preprava nebezpečného odpadu do zariadení na likvidáciu nebezpečného odpadu.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 2, 5.2 a 6.1.

Obsah prílohy k smernici: Triedenie, označovanie a etiketovanie a požiadavky na konštrukciu a skúšanie obalov.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Právne predpisy pozostávajú zo zjednodušených kritérií na zatrieďovanie, z menej obmedzujúcich požiadaviek na konštrukciu a skúšanie obalov a zo zmenených požiadaviek na bezpečnostné značenie a označovanie.

Namiesto zatrieďovania nebezpečného odpadu podľa ADR je tento priradený do rôznych skupín odpadov. Každá skupina odpadov obsahuje látky, ktoré môžu byť v súlade s ADR balené spolu (kombinované balenie).

Každý obal musí byť označený namiesto čísla UN kódom príslušnej skupiny odpadov.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Poznámky: Tieto nariadenia sa môžu používať iba na prepravu nebezpečného odpadu z verejných recyklačných stredísk do zariadení na likvidáciu odpadov.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–SE–2

Predmet: Názov a adresa odosielateľa v dopravnom doklade.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.1.1.

Obsah prílohy k smernici: Všeobecné informácie požadované v dopravnom doklade.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Vo vnútroštátnych právnych predpisoch sa uvádza, že názov a adresa odosielateľa sa nepožadujú, ak sa prázdne nevyčistené obaly vracajú ako súčasť distribučného systému.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Poznámky: Prázdne nevyčistené obaly, ktoré sa vracajú, vo väčšine prípadov ešte vždy obsahujú malé množstvá nebezpečného tovaru.

Túto odchýlku využívajú najmä priemyselné odvetvia pri vracaní prázdnych nevyčistených nádob na plyn výmenou za plné.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–SE–3

Predmet: Preprava nebezpečného tovaru v tesnej blízkosti priemyselných parkov vrátane prepravy po verejných komunikáciách medzi rôznymi časťami priemyselných parkov.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: Prílohy A a B.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky na prepravu nebezpečného tovaru po verejných komunikáciách.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Preprava v tesnej blízkosti priemyselných parkov vrátane prepravy po verejných komunikáciách medzi rôznymi časťami priemyselných parkov. Odchýlky sa týkajú bezpečnostného značenia a označovania obalov, dopravných dokladov, vodičských oprávnení a osvedčenia o schválení v zmysle 9.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Poznámky: Sú situácie, keď sa nebezpečný tovar prepravuje medzi areálmi nachádzajúcimi sa na opačných stranách komunikácie. Táto forma prepravy nepredstavuje prepravu nebezpečného tovaru po súkromnej komunikácii, a musí sa preto uskutočňovať v súlade s príslušnými požiadavkami. Porovnaj taktiež so smernicou 96/49/ES, článok 6 ods. 14.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–SE–4

Predmet: Preprava nebezpečného tovaru, ktorý zadržali orgány.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: Prílohy A a B.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky na cestnú prepravu nebezpečného tovaru.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Odchýlky z týchto nariadení je možné povoliť vtedy, keď sú motivované dôvodmi ochrany pri práci, rizikami pri vykládke, predkladaním dôkazov atď.

Odchýlky z nariadení sú povolené iba vtedy, ak sú za obvyklých prepravných podmienok uspokojivo splnené bezpečnostné normy.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Poznámky: Tieto odchýlky môžu uplatňovať iba orgány, ktoré zabavujú nebezpečný tovar.

Táto odchýlka je určená na účely miestnej prepravy napríklad tovaru, ktorý zabavila polícia, ako sú výbušniny alebo ukradnutý majetok. Problémom v prípade uvedených druhov tovaru je, že človek si nemôže byť nikdy istý zatriedením. Navyše tovar je často nezabalený, neoznačený alebo neopatrený etiketou v súlade s ADR. Polícia každoročne vykoná niekoľko sto takých prepráv. V prípade pašovaného tvrdého alkoholu sa alkohol musí prepravovať z miesta zabavenia do skladovacieho zariadenia, a potom do zariadenia na likvidáciu, pričom posledné dve uvedené zariadenia môžu byť od seba dosť vzdialené. Povolené sú tieto odchýlky: a) nie je potrebné označovať každý obal etiketou a b) nemusia sa používať schválené obaly. Každá paleta s takýmito obalmi musí byť správne označená etiketou. Musia sa splniť aj všetky ostatné požiadavky. Každoročne sa vykonáva približne 20 takýchto prepráv.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–SE–5

Predmet: Preprava nebezpečného tovaru v prístavoch a v ich bezprostrednej blízkosti.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 8.1.2, 8.1.5, 9.1.2.

Obsah prílohy k smernici: Doklady, ktoré sa majú prevážať v dopravnej jednotke; každá dopravná jednotka prevážajúca nebezpečný tovar musí byť vybavená osobitnou výbavou; schválenie vozidiel.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov:

Doklady (okrem vodičského oprávnenia) sa musia prepravovať v dopravnej jednotke.

Dopravná jednotka nemusí byť vybavená osobitnou výbavou špecifikovanou v 8.1.5.

Ťahače nepotrebujú mať osvedčenie o schválení.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Poznámky: Porovnaj so smernicou 96/49/ES, článok 6 ods. 14.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–SE–6

Predmet: Osvedčenie o výcviku inšpektorov podľa ADR.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 8.2.1.

Obsah prílohy k smernici: Vodiči vozidiel musia absolvovať výcvikové kurzy.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Inšpektori, ktorí vykonávajú ročné technické prehliadky vozidiel, nemusia absolvovať výcvikové kurzy uvedené v 8.2 a nemusia byť ani držiteľmi osvedčení o výcviku podľa ADR.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Poznámky: V niektorých prípadoch môžu vozidlá testované v rámci technickej prehliadky prevážať nebezpečný tovar ako náklad, napríklad nevyčistené prázdne cisterny.

Požiadavky v 1.3 a 8.2.3 sa naďalej uplatňujú.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–SE–7

Predmet: Miestna distribúcia UN 1202, UN 1203 a UN 1223 v cisternových vozidlách.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4.1.1.6, 5.4.1.4.1.

Obsah prílohy k smernici: V prípade prázdnych nevyčistených zásobníkov a cisternových kontajnerov musí byť opis v súlade s 5.4.1.1.6. Názov a adresa viacerých príjemcov môžu byť zapísané v iných dokladoch.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: V prípade prázdnych nevyčistených cisterien alebo cisternových kontajnerov opis v dopravnom doklade nemusí byť v súlade s 5.4.1.1.6, ak je množstvo látky v pláne nakládky označené 0. Názov a adresa príjemcov sa nevyžadujú v žiadnom doklade na palube vozidla.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–SE–9

Predmet: Miestna preprava týkajúca sa poľnohospodárskych lokalít alebo stavenísk.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 5.4, 6.8 a 9.1.2.

Obsah prílohy k smernici: Dopravný doklad; konštrukcia cisterien; osvedčenie o schválení.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Miestna preprava týkajúca sa poľnohospodárskych lokalít alebo stavenísk nemusí spĺňať niektoré nariadenia:

a) nevyžaduje sa vyhlásenie o nebezpečnom tovare;

b) staršie cisterny/kontajnery, ktoré neboli skonštruované podľa kapitoly 6.8, ale podľa starších vnútroštátnych právnych predpisov a namontované na vozňoch s posádkou, sa môžu používať naďalej;

c) staršie cisternové vozidlá, ktoré nespĺňajú požiadavky uvedené v 6.7 alebo 6.8, určené na prepravu látok UN 1268, 1999, 3256 a 3257, so zariadením alebo bez zariadenia na natieranie povrchu vozoviek, sa môžu naďalej používať na miestnu prepravu a v bezprostrednej blízkosti miest, na ktorých sa vykonávajú cestné práce;

d) osvedčenia o schválení pre vozne s posádkou a cisternové vozidlá so zariadením alebo bez zariadenia na natieranie povrchu vozovky sa nevyžadujú.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Poznámky: Vozeň s posádkou predstavuje pre posádku určitý druh obývacieho prívesu s miestnosťou pre posádku a je vybavený neschválenou cisternou/kontajnerom na motorovú naftu určenú na prevádzku lesných traktorov.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–SE–10

Predmet: Preprava výbušnín v cisternách.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 4.1.4.

Obsah prílohy k smernici: Výbušniny sa môžu baliť iba do obalov v súlade s 4.1.4.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Príslušný národný orgán schváli vozidlá určené na prepravu výbušnín v cisternách. Preprava v cisternách je prípustná iba v prípade výbušnín uvedených v nariadení alebo na základe osobitného povolenia zo strany príslušného orgánu.

Vozidlo naložené výbušninami v cisternách musí byť označené a opatrené etiketou v súlade s 5.3.2.1.1, 5.3.1.1.2. a 5.3.1.4. Nebezpečný tovar sa môže nachádzať iba na jednom vozidle dopravnej jednotky.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Appendix S – Specific regulations for the domestic transport of dangerous goods by road issued in accordance with the Transport of Dangerous Goods Act and the Swedish regulation SÄIFS 1993:4.

Poznámky: Toto sa uplatňuje iba na vnútroštátnu dopravu a hlavne dopravné operácie miestneho charakteru. Dané predpisy platili už pred vstupom Švédska do Európskej únie.

Iba dve spoločnosti vykonávajú prepravu výbušnín v cisternových vozidlách. V blízkej budúcnosti sa očakáva prechod na emulzie.

Stará výnimka č. 84.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–SE–11

Predmet: Vodičské oprávnenie

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 8.2.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky týkajúce sa výcviku posádky vozidla.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Výcvik vodičov nie je povolený na žiadnom vozidle uvedenom v 8.2.1.1.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Appendix S – Specific regulations for the domestic transport of dangerous goods by road issued in accordance with the Transport of Dangerous Goods Act.

Poznámky: Miestna preprava.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–SE–12

Predmet: Preprava zábavnej pyrotechniky UN 0335.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: Príloha B, 7.2.4, V2 (1).

Obsah prílohy k smernici: Ustanovenia pre používanie vozidiel EX/II a EX/III.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Pri preprave zábavnej pyrotechniky UN 0335 sa osobitné ustanovenie V2 (1) v 7.2.4 uplatňuje iba pre čistý obsah výbušnej látky viac ako 3 000 kg (4 000 kg v prípade prívesu) za predpokladu, že zábavná pyrotechnika bola priradená k UN 0335 v súlade s klasifikačnou tabuľkou štandardnej zábavnej pyrotechniky v 2.1.3.5.5 štrnásteho revidovaného vydania OSN. Odporúčania na prepravu nebezpečného tovaru.

Také priradenie sa uskutočňuje so súhlasom príslušného orgánu. Overovanie priradenia sa vykonáva na dopravnej jednotke.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Appendix S – Specific regulations for the domestic transport of dangerous goods by road issued in accordance with the Transport of Dangerous Goods Act.

Poznámky: Preprava zábavnej pyrotechniky je časovo obmedzená na dve krátke obdobia v roku, a to na prelome roka a na prelome apríla a mája. Prepravu od odosielateľov do terminálov môže uskutočňovať súčasný vozový park vozidiel schválených v súlade s EX bez veľkých problémov. Distribúcia zábavnej pyrotechniky z terminálov do nákupných priestorov a prebytku nazad do terminálov je však obmedzená v dôsledku chýbajúcich vozidiel schválených v súlade s EX. Prepravcovia nemajú záujem investovať do takého schvaľovania, pretože ich výdavky sa im nevrátia späť. Tým sa celá existencia odosielateľov dostáva do ohrozenia, pretože nedokážu dostať svoje výrobky na trh.

Pri využívaní tejto odchýlky sa klasifikácia zábavnej pyrotechniky musí robiť na základe štandardného zoznamu v odporúčaniach OSN s cieľom dosiahnuť čo najaktuálnejšiu klasifikáciu.

Podobný typ výnimky platí pre zábavnú pyrotechniku UN 0336 začlenenú do osobitného ustanovenia 651, 3.3.1 ADR 2005.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

UK Spojené kráľovstvo

RO–bi–UK–1

Predmet: Križovanie verejných komunikácií vozidlami prevážajúcimi nebezpečný tovar (N8).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: Prílohy A a B.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky na prepravu nebezpečného tovaru po verejných komunikáciách.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Neuplatňovanie predpisov o nebezpečnom tovare na prepravu v rámci súkromných areálov oddelených cestou. V prípade triedy 7 sa táto odchýlka neuplatňuje na žiadne ustanovenia Predpisov o rádioaktívnom materiáli (cestná preprava) z roku 2002.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 3 Schedule 2(3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 3(3)(b).

Poznámky: Takáto situácia môže ľahko nastať vtedy, ak sa tovar prepravuje medzi súkromnými areálmi nachádzajúcimi sa po oboch stranách cesty. Nepredstavuje to prepravu nebezpečného tovaru po verejnej komunikácii v obvyklom zmysle slova a v takom prípade sa neuplatňuje žiadne z ustanovení predpisov o nebezpečnom tovare.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–UK–2

Predmet: Výnimka zo zákazu pre vodiča alebo pomocného vodiča otvárať obaly s nebezpečným tovarom v rámci miestneho distribučného reťazca z miestneho distribučného skladu k maloobchodníkovi alebo ku konečnému užívateľovi (okrem triedy 7) (N11).

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 8.3.3.

Obsah prílohy k smernici: Zákaz pre vodiča alebo pomocného vodiča otvárať obaly s nebezpečným tovarom.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Zákaz otvárania obalov je podmienený výhradou ‚pokiaľ ho na to neoprávnil prevádzkovateľ vozidla'.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 12(3).

Poznámky: Ak sa to berie doslovne, zákaz v takom znení, v akom sa uvádza v prílohe, môže spôsobovať vážne problémy pri maloobchodnej distribúcii.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–UK–3

Predmet: Alternatívne ustanovenia o preprave v prípade drevených sudov obsahujúcich UN 3065 obalovej skupiny III.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: 1.4, 4.1, 5.2 a 5.3.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky na balenie a označovanie etiketami.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Povoľujú prepravu alkoholických nápojov s viac ako 24 %, ale nepresahujúcich 70 % objemu alkoholu (obalová skupina III) v drevených sudoch neschválených OSN bez výstražných nálepiek, s výhradou prísnejších požiadaviek na nakládku a vozidlo.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7 (13) and (14).

Poznámky: Ide o výrobok s vysokou hodnotou podliehajúci vládnej spotrebnej dani, ktorý sa musí premiestňovať medzi liehovarom a colnými skladmi v krytých zapečatených vozidlách opatrených vládnymi colnými pečaťami. Zmiernenie v súvislosti s balením a označovaním etiketami sa berie do úvahy v dodatočných požiadavkách s cieľom zaistiť bezpečnosť.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–UK–4

Predmet: Prijatie RO–bi–SE-12.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007 Part 1.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RO–bi–UK–5

Predmet: Zber použitých batérií na likvidáciu alebo recykláciu.

Odkaz na oddiel I.1 prílohy I k tejto smernici: Prílohy A a B.

Obsah prílohy k smernici: Osobitné ustanovenie 636.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Povoľuje tieto alternatívne podmienky pre osobitné ustanovenie 636 kapitoly 3.3:

Použité lítiové články a batérie (UN 3090 a UN 3091) zozbierané a pripravené na odvoz medzi zberným miestom spotrebiteľa a prechodným spracovateľským zariadením, spolu s nelítiovými článkami alebo batériami (UN 2800 a UN 3028), nepodliehajú iným ustanoveniam ADR, ak spĺňajú tieto požiadavky:

sú balené v sudoch IH2 alebo v škatuliach 4H2 podľa skupiny obalov II prevedenie pre pevné látky,

v každom balení je maximálne 5 % lítiových a lítiovo iónových batérií,

maximálna celková hmotnosť žiadneho balenia neprekročí 25 kg,

súhrn všetkých balení v jednej dopravnej jednotke neprekročí 333 kg,

nepreváža sa žiadny iný nebezpečný tovar.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment 2007 part 1.

Poznámky: Zberné miesta pre spotrebiteľa sa zvyčajne nachádzajú v maloobchodných predajných priestoroch a z praktických dôvodov nie je možné vyškoliť veľký počet ľudí, aby triedili a balili použité batérie v súlade s ADR. Systém v Spojenom kráľovstve bude fungovať podľa pravidiel stanovených v akčnom programe Spojeného kráľovstva pre odpadové hospodárstvo a zdroje a bude zahŕňať vhodné balenia v súlade s ADR, ako aj príslušné pokyny.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.“

2. V prílohe II sa oddiel II.3 nahrádza takto:

„II.3. **Vnútroštátne odchýlky**

Odchýlky pre členské štáty pre prepravu nebezpečného tovaru v rámci ich územia na základe článku 6 ods. 2 tejto smernice.

Číslovanie odchýlok: RA-a/bi/bii-ČŠ-čč

RA = železnica

a/bi/bii = článok 6 ods. 2 písm. a)/písm. b) bod i)/písm. b) bod ii)

ČŠ = skratka členského štátu

čč = poradové číslo

Na základe článku 6 ods. 2 písm. a) smernice 2008/68/ES

DE Nemecko

RA–a–DE–2

Predmet: Povolenie kombinovaného obalu.

Odkaz na oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 4.1.10.4 MP2.

Obsah prílohy k smernici: Zákaz kombinovaného obalu.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Trieda 1.4S, 2, 3 a 6.1; povolenie kombinovaného obalu predmetov v triede 1.4S (nábojnice do malých zbraní), aerosóly (trieda 2) a materiály na čistenie a ošetrovanie v triede 3 a 6.1 (čísla UN uvedené v zozname) ako súbory, ktoré sa majú predávať v kombinovaných obaloch v skupine obalov II a v malých množstvách.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.

Poznámky: Zoznam č. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

FR Francúzsko

RA–a–FR–1

Predmet: Preprava doporučenej batožiny vo vlakoch osobnej prepravy.

Odkaz na oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 7.7.

Obsah prílohy k smernici: Materiály a predmety RID vyňaté z prepravy ako batožina.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Materiály a predmety RID, ktoré možno prepravovať ako expresné balíky, sa môžu prepravovať ako batožina vo vlakoch osobnej prepravy.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 18.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RA–a–FR–2

Predmet: Balíky s nebezpečnými materiálmi, ktoré majú cestujúci pri sebe vo vlakoch.

Odkaz na oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 7.7.

Obsah prílohy k smernici: Materiály a predmety RID vyňaté z prepravy ako príručná batožina.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Preprava balíkov s nebezpečnými materiálmi určenými na osobné alebo odborné použitie cestujúcich ako príručnej batožiny je povolená s výhradou určitých podmienok: uplatňujú sa iba ustanovenia týkajúce sa balenia, označovania a opatrovania balíkov etiketami, uvedené v 4.1, 5.2 a 3.4.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 19.

Poznámky: Prenosné nádoby na plyn povolené pacientom s dýchacími problémami v množstve potrebnom na jednu cestu.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RA–a–FR–3

Predmet: Preprava pre potreby železničného dopravcu.

Odkaz na oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 5.4.1.

Obsah prílohy k smernici: Informácie o nebezpečných materiáloch, ktoré musia byť uvedené v nákladnom liste.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Preprava množstiev, ktoré nepresahujú obmedzenia stanovené v 1.1.3.6, pre potreby železničného dopravcu nepodlieha povinnosti vyhlásenia o naložení.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 20.2.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RA–a–FR–4

Predmet: Výnimka z označovania určitých poštových vozňov.

Odkaz na oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 5.3.1.

Obsah prílohy k smernici: Povinnosť pripevňovať označenia na steny vozňov.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Označené musia byť iba poštové vozne, ktoré prepravujú viac ako 3 tony materiálu v tej istej triede (okrem 1, 6.2 alebo 7).

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 21.1.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RA–a–FR–5

Predmet: Výnimka z označovania vozňov prepravujúcich malé kontajnery.

Odkaz na oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 5.3.1.

Obsah prílohy k smernici: Povinnosť pripevňovať označenia na steny vozňov.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Ak sú etikety nalepené na malé kontajnery jasne viditeľné, vozne sa označovať nemusia.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 21.2.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RA–a–FR–6

Predmet: Výnimka z označovania vozňov prevážajúcich cestné vozidlá naložené balíkmi.

Odkaz na oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 5.3.1.

Obsah prílohy k smernici: Povinnosť pripevňovať označenia na steny vozňov.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Ak majú cestné vozidlá označenia zodpovedajúce balíkom, ktoré obsahujú, tak sa vozne označovať nemusia.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 21.3.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

SE Švédsko

RA–a–SE–1

Predmet: Železničný vozeň prepravujúci nebezpečný tovar ako expresný tovar/spešniny nemusí byť označený etiketami.

Odkaz na prílohu oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 5.3.1.

Obsah prílohy k smernici: Železničné vozne prepravujúce nebezpečný tovar musia byť viditeľne označené etiketami.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Železničný vozeň prepravujúci nebezpečný tovar ako expresný tovar/spešniny nemusí byť označený etiketami.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Poznámky: V RID platia obmedzenia množstva pre tovar, ktorý sa má nazývať expresný tovar/spešniny. Je to preto otázka malého množstva.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

UK Spojené kráľovstvo

RA–a–UK–1

Predmet: Preprava určitých nízko rizikových rádioaktívnych predmetov, ako sú hodiny, hodinky, detektory dymových plynov, číselníky kompasov.

Odkaz na prílohu oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: Väčšina požiadaviek RID.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky týkajúce sa prepravy materiálu triedy 7.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Úplná výnimka z ustanovení vnútroštátnych predpisov pre určité obchodné výrobky, ktoré obsahujú obmedzené množstvá rádioaktívneho materiálu.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) [as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999].

Poznámky: Táto odchýlka je krátkodobým opatrením, ktoré sa už nebude požadovať, ak sa podobné zmeny a doplnenia nariadení IAEA začlenia do RID.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RA–a–UK–2

Predmet: Zmiernenie obmedzení pri prepravovaní zmiešaných nákladov výbušnín a výbušnín s ostatnými nebezpečnými látkami vo vozňoch, vozidlách a kontajneroch (N4/5/6).

Odkaz na oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 7.5.2.1 a 7.5.2.2.

Obsah prílohy k smernici: Obmedzenia pre určité druhy zmiešaných nákladov.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Vnútroštátne právne predpisy nie sú natoľko obmedzujúce, pokiaľ ide o zmiešaný náklad výbušnín, za predpokladu, že takáto preprava sa dá uskutočniť bez rizika.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) [as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999].

Poznámky: Spojené kráľovstvo chce povoliť určité zmeny pravidiel týkajúcich sa zmiešavania výbušnín s inými výbušninami a výbušnín s inými nebezpečnými tovarmi. Každá zmena bude obsahovať obmedzenie množstva jednej alebo viacerých zložiek nákladu a bude povolená iba za predpokladu, že ‚sa prijali všetky reálne uskutočniteľné opatrenia s cieľom zamedziť tomu, aby sa výbušniny dostali do kontaktu s akýmikoľvek takýmito tovarmi alebo inak ohrozovali alebo boli ohrozované akýmikoľvek takýmito tovarmi‘.

Príklady zmien, ktoré môže Spojené kráľovstvo povoliť, sú:

1. Výbušniny, ktorým boli pri klasifikácii pridelené čísla UN 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 alebo 0361 môžu byť prepravované v tom istom vozidle s nebezpečným tovarom, ktorému bolo pri klasifikácii pridelené číslo UN 1942. Množstvo UN 1942, ktorého preprava bude povolená, sa obmedzí tak, že sa bude považovať za výbušninu 1.1D.

2. Výbušniny, ktorým boli pri klasifikácii pridelené čísla UN 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 alebo 0453, môžu byť prepravované v tom istom vozidle s nebezpečným tovarom (okrem horľavých plynov, infekčných látok a toxických látok) v dopravnej kategórii 2 alebo nebezpečným tovarom v dopravnej kategórii 3 alebo v akejkoľvek ich kombinácii za predpokladu, že celková hmotnosť alebo objem nebezpečného tovaru v dopravnej kategórii 2 nepresahuje 500 kg alebo l a že celková netto hmotnosť takýchto výbušnín nepresahuje 500 kg.

3. Výbušniny 1.4G sa môžu prepravovať s horľavými kvapalinami a horľavými plynmi v dopravnej kategórii 2 alebo nehorľavými, netoxickými plynmi v dopravnej kategórii 3, alebo v akejkoľvek ich kombinácii v tom istom vozidle za predpokladu, že celková hmotnosť alebo objem nebezpečného tovaru po ich spočítaní nepresiahne 200 kg alebo l a že celková čistá hmotnosť výbušnín nepresiahne 20 kg.

4. Výbušné predmety, ktorým boli pri klasifikácii pridelené čísla UN 0106, 0107 alebo 0257, sa môžu prepravovať s výbušnými predmetmi skupiny zlučiteľnosti D, E alebo F, pre ktoré sú komponentmi. Celkové množstvo výbušnín čísiel UN 0106, UN 0107 alebo UN 0257 nesmie presiahnuť 20 kg.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RA–a–UK–3

Predmet: Povoliť rôzne maximálne celkové množstvo na jednu dopravnú jednotku pre tovar triedy 1 v kategóriách 1 a 2 tabuľky v 1.1.3.1.

Odkaz na prílohu oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 1.1.3.1.

Obsah prílohy k smernici: Výnimky týkajúce sa charakteru dopravnej operácie.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Stanoviť pravidlá týkajúce sa výnimiek pre obmedzené množstvá a zmiešaný náklad výbušnín.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(b).

Poznámky: Povoliť rôzne množstvové limity a multiplikačné faktory zmiešaných nákladov pre tovar triedy 1, a to ‚50' pre kategóriu 1 a ‚500' pre kategóriu 2. Na účely výpočtu zmiešaných nákladov multiplikačné faktory musia byť ‚20' pre dopravnú kategóriu 1 a ‚2' pre dopravnú kategóriu 2.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RA–a–UK–4

Predmet: Prijatie RA–a–FR-6.

Odkaz na prílohu oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 5.3.1.3.2.

Obsah prílohy k smernici: Zmiernenie požiadavky na umiestňovanie štítkov v prípade kontajnerovej prepravy.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Požiadavka na umiestňovanie štítkov sa neuplatňuje v prípadoch, ak sú štítky na vozidle jasne viditeľné.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(12).

Poznámky: Tento predpis bol vždy vnútroštátnym právnym predpisom Spojeného kráľovstva.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

RA–a–UK–5

Predmet: Distribúcia tovaru vo vnútorných obaloch maloobchodníkom alebo užívateľom (okrem tovaru tried 1, 4.2, 6.2 a 7) z miestnych distribučných skladov maloobchodníkom alebo užívateľom a od maloobchodníkov ku konečným užívateľom.

Odkaz na oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 6.1.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky týkajúce sa konštrukcie a skúšania obalov.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Nevyžaduje sa, aby bola obalom pridelená značka RID/ADR alebo UN.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007: Regulation 26.

Poznámky: Požiadavky RID sú neprimerané pre záverečné prepravné etapy z distribučného skladu k maloobchodníkovi alebo k užívateľovi alebo od maloobchodníka ku konečnému užívateľovi. Účelom tejto odchýlky je umožniť, aby sa vnútorné nádoby tovaru určeného na maloobchodnú distribúciu mohli prepravovať na železničnom úseku miestnej distribučnej trasy bez vonkajšieho obalu.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

Na základe článku 6 ods. 2 písm. b) bodu i) smernice 2008/68/ES

DE Nemecko

RA–bi–DE–2

Predmet: Preprava baleného nebezpečného tovaru.

Odkaz na oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 1 až 5.

Obsah prílohy k smernici: Triedenie, balenie a označovanie.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Triedy 2 až 6.1, 8 a 9: Kombinované balenie a preprava nebezpečného odpadu v obaloch a nepriepustných veľkých nádobách na voľne ložené látky (IBC); odpad musí byť zabalený vo vnútorných obaloch (tak ako bol zhromaždený) a zatriedený do konkrétnych skupín odpadov (zamedzenie nebezpečným reakciám v rámci jednej skupiny odpadov); používanie osobitných písomných pokynov týkajúcich sa skupín odpadov a ako sprievodky; zber odpadu z domácností a laboratórneho odpadu atď.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.

Poznámky: Zoznam č. 6*.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

DK Dánsko

RA–bi–DK 1

Predmet: Preprava nebezpečného tovaru v tuneloch.

Odkaz na oddiel II.1. prílohy II k tejto smernici: 7.5.

Obsah prílohy k smernici: Nakládka, vykládka a bezpečnostné vzdialenosti.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Tieto právne predpisy predstavujú alternatívne ustanovenia určené v oddiele II.1 prílohy II k tejto smernici o preprave v železničných tuneloch pevného spojenia cez Veľký Belt. Tieto alternatívne ustanovenia sa vzťahujú len na veľkosť nákladu a vzdialenosť medzi nákladmi nebezpečného tovaru.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Bestemmelser om transport af eksplosiver i jernbanetunnelerne på Storebælt og Øresund, 15. februar 2005.

Poznámky:

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.

SE Švédsko

RA–bi–SE–1

Predmet: Preprava nebezpečného odpadu do zariadení na likvidáciu nebezpečného odpadu.

Odkaz na oddiel II.1 prílohy II k tejto smernici: 2, 5.2 a 6.1.

Obsah prílohy k smernici: Triedenie, balenie a označovanie a požiadavky na konštrukciu a skúšanie obalov.

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Právne predpisy pozostávajú zo zjednodušených kritérií na zatrieďovanie, z menej obmedzujúcich požiadaviek na konštrukciu a skúšanie obalov a zo zmenených požiadaviek na bezpečnostné značenie a označovanie. Namiesto zatrieďovania nebezpečného odpadu podľa RID sa určujú rôzne skupiny odpadov. Každá skupina odpadov obsahuje látky, ktoré môžu byť v súlade s RID balené spoločne (kombinované balenie). Každý obal musí byť označený namiesto čísla UN kódom príslušnej skupiny odpadov.

Prvotný odkaz na vnútroštátne právne predpisy: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Poznámky: Tieto nariadenia sa môžu používať iba na prepravu nebezpečného odpadu z verejných recyklačných stredísk do zariadení na likvidáciu odpadov.

Dátum skončenia platnosti: 30. júna 2015.“

3. V prílohe III sa oddiel III.3 nahrádza takto:

„III.3. **Vnútroštátne odchýlky**

— ..... “